

අලුත් කිරීමේ ශෝරමය
RENEWAL FORM

රසීම් පත් අංකය

Receipt No.

ඛාතිර පාඨකයාගේ ටිකට් අංකය

Borrower's Ticket No.

අවසන් වන දිනය

Date of Expiry

ටිකට් පත්වල අනු අංකය

Serial No. of Ticket

}

}

}

}

කොළඹ මහජන පුස්තකාලය - ළමා අංශය
PUBLIC LIBRARY – CHILDREN'S SECTION

මෙහි පහත අත්සන් කරන මම, කොළඹ නාගරික සීමාව තුළ පදිංචිකරුවෙකු/ඉගෙන ගන්නා වූ ශිෂ්‍යයකු වන හෙයින්, මහජන පුස්තකාලයේ ළමා අංශයෙන් පොත් රැගෙන යාම සඳහා අදාළ ටිකට් පත් දෙකක් දෙන මෙන් ඉල්ලා සිටිමි. පුස්තකාලයේ ව්‍යවස්ථා හා රෙගුලාසි පිළිපැදීමට මම එකඟ වෙමි.

I the undersigned, being a scholar/resident within the City of Colombo, hereby apply to the Public Library for two Tickets to enable me to borrow books from the Children's Lending Library, in accordance with the Rules and Regulations to which I agree to conform.

සම්පූර්ණ නම

Full Name

}

ලිපිනය

Address

}

වයස

Age

}

ශ්‍රේණිය/වසර

Grade/Year

}

පාසලේ නම

Name of School

}

දිනය/Date :

.....

අත්සන/Signature

අලුත් කිරීමේ ගාස්තුව/Renewal fee

නගර සීමාව තුළ-රුපියල් 50.00 කි

City Limits – Rs. 50.00

නගර සීමාවෙන් පිටත- රුපියල් 100.00 කි

Out of City Limits - Rs. 100.00

පාසලේ,පදිංචියේ නගර සීමාවෙන් පිටත- රුපියල් 500.00 කි

Out of City Limits of School and Residence -Rs. 500.00

මේ පැත්ත ඇපකරුට පමණයි
This side is for guarantor only

අයදුම්කරු අනෙක් පිටුවෙහි අත්සන් කළ යුතුයි
Applicant signs on the other side

ඇපවීම/GUARANTEE

මෙහි පහත අත්සන් කරන පියා/මව/භාරකරු වන මම,මෙහි අනෙක් පිටුවෙහි සඳහන් බාහිර පාඨකයා විසින් නැති කරනු හෝ හානි සිදු කරනු හෝ යම් පොතක් වෙයි නම්,එහි වටිනාකම ඔහු/ඇය ගෙන් අය කර දීමට ද, ව්‍යවස්ථා හා රෙගුලාසි අනුව ඔහුට/ඇයට ගෙවීමට සිදු වන සියලුම දඩ ඔහු/ඇය ගෙන් අය කර දීමට ද මෙයින් පොරොන්දු වෙමි.

I, the undersigned being the Father/Mother/Guardian hereby undertake to see that the borrower named overleaf pays the value of any book which shall be lost or damaged by him/her and that he/she pays all Fines incurred by him/her Rules and Regulations.

සම්පූර්ණ නම }
Full Name }
අත්සන/ Signature

ලිපිනය }
Address }
දිනය/Date

***ඇපවීම (මවුපියන්/භාරකරු නගර සීමාවෙන් පිටත පදිංචි වී සිටිනම්)**

කොළඹ නගරය තුළ මාසික කුලිය රුපියල් 100.00 කට නොඅඩු ගෙයක අයිතිකරු/ පදිංචිකරු වී සිටින මෙහි පහත අත්සන් කරන මම, මෙහි අනෙක් පිටුවෙහි සඳහන් බාහිර පාඨකයා විසින් නැති කරනු හෝ හානි සිදු කරනු හෝ යම් පොතක් වෙයි නම්,එහි වටිනාකම ඔහු/ඇය ගෙන් අය කර දීමට ද ව්‍යවස්ථා හා රෙගුලාසි අනුව ඔහුට/ඇයට ගෙවීමට සිදු වන සියලුම දඩ ඔහු/ඇය ගෙන් අය කර දීමට ද මෙයින් පොරොන්දු වෙමි.

***GUARANTEE (If the Parent/Guardian is residing outside the City limits)**

I, the undersigned being a householder in the City of Colombo, owning/occupying a house the rent of which is not less than Rs.100.00 a month, hereby undertake to set that the borrower named overleaf pays the value of any book which is lost or damaged by him/her and that he/she pays all Fines incurred by him/her under the Rules and Regulations.

නම }
Name }
අත්සන/ Signature

ලිපිනය }
Address }
රක්ෂාව }
Occupation }
තම ඇපවීම අස් කර ගැනීමට ඇපකරුට වුවමනා නම් ඔහු විසින් එ බව ප්‍රස්තකාලයාධිපතිට ලියවිල්ලකින් දැනුම් දිය යුතුය. එවිට එම ඇපකරු බැරකමකට අසුනොවිතිවේ නම්, ප්‍රස්තකාලයාධිපති ඔහු/ඇය ඇපවීමෙන් නිදහස් කරනු ඇත.

If the guarantor wishes to withdraw his guarantee he should give notice of it in writing to the librarian who will release him from the guarantee if the guarantor has not incurred any liability.

ව්‍යාපාරික/රාජකාරි ලිපිනය }
Business/official Address }
දිනය/Date

දුරකතන අංකය }
Telephone No. }

* සාමාජිකයාගේ මවුපියන්/භාරකරු නගර සීමාවෙන් පිටත පදිංචි වී ඇත්නම්, ඔහුගේ/ඇයගේ ඉල්ලුම් පත්‍රය කොළඹ නගර සීමාව තුළ මාසික කුලිය රුපියල් 100.00 කට නොඅඩු ගෙයක පදිංචිකරුවකු/අයිතිකරුවකු විසින් ද සහතික කරවා ගත යුතු ය.

If the Parent/Guardian of the borrower are residing outside the City limits the application should also be guaranteed

By the householder occupying a house the rent of which is not less than Rs. 100.00 a month or by the owner of such a house in the City of Colombo.

